*Phaåm 17:* **COÂNG ÑÖÙC CUÛA SÔ PHAÙT TAÂM**

* Sôù caâu: “Neâu phaàn ñaàu ñeå so saùnh vôùi phaàn sau, kheùo hieån baøy choã thaâm dieäu thuø thaéng”: Töùc baäc “Sô phaùt taâm” tuy keùm nhöng coâng ñöùc thaät khoù nghó baøn. Quaû vò caøng veà sau thì ñöùc cao roäng, khoâng bôø beán.
* Sôù caâu: “Moät laø, phaùt taâm thöù nhaát cuûa ba thöù phaùt taâm”:

Töùc nôi Luaän Khôûi Tín, trong phaàn “Phaân bieät caùc töôùng phaùt taâm tu taäp höôùng veà Phaät ñaïo”. Luaän vieát: “Noùi toùm löôïc veà phaàn phaùt taâm thì coù ba thöù:

Moät laø, do chaùnh tín thaønh töïu maø phaùt taâm. Hai laø, do lyù giaûi, thöïc haønh maø phaùt taâm.

Ba laø, do chöùng ñaéc maø phaùt taâm.”

Nay, töùc laø loaïi phaùt taâm thöù nhaát, neân goïi laø “Loaïi thöù nhaát trong ba thöù”. Luaän vieát: “Do chaùnh tín thaønh töïu maø phaùt taâm thì döïa nôi nhöõng haïng ngöôøi naøo, tu taäp caùc haïnh gì ñeå chaùnh tín ñöôïc thaønh maø coù theå phaùt taâm? Ñoù laø döïa nôi chuùng sinh trong Baát ñònh tuï, coù dieäu löïc cuûa thieän caên ñöôïc huaân taäp, tin vaøo vieäc taïo nghieäp, quaû baùo, phaùt sinh möôøi thieän, chaùn lìa caùi khoå nôi sinh töû, caàu ñaïo quaû Boà ñeà Voâ thöôïng, ñöôïc gaëp chö Phaät, nhaân ñaáy maø heát loøng cuùng döôøng, tu haønh taâm Tín, traûi qua moät vaïn kieáp neân taâm chaùnh tín ñöôïc thaønh töïu, ñöôïc chö Phaät, Boà taùt chæ daïy khieán phaùt taâm. Hoaëc do loøng ñaïi bi maø töï coù theå phaùt taâm. Hoaëc nhaân vì chaùnh phaùp saép bò suy dieät, do nhaân duyeân hoä trì chaùnh phaùp maø coù theå töï phaùt taâm. Nhöõng ngöôøi do chaùnh tín thaønh töïu maø phaùt taâm nhö theá thì hoäi nhaäp nôi Chaùnh ñònh tuï, roát raùo khoâng thoái chuyeån, goïi laø an truï trong chuûng töû cuûa Nhö Lai, töông öng vôùi Chaùnh nhaân”.

Tieáp theo, noùi veà vieäc phaùt khôûi ba thöù taâm nhö ñaõ neâu ôû phaåm möôøi Truï.

Laïi noùi: “Boà taùt phaùt ñöôïc taâm aáy thì thaáy ñöôïc moät phaàn ít veà Phaùp thaân. Do choã thaáy ñöôïc naøy neân tuøy theo nguyeän löïc, coù theå hieän ra taùm Töôùng ñem laïi lôi ích cho chuùng sinh. Ñoù laø töø nôi coõi Trôøi Ñaâu suaát giaùng traàn...”

“Hai laø do lyù giaûi, thöïc haønh maø phaùt taâm” thì neân bieát laø ñaõ chuyeån bieán hôn, do vò Boà taùt naày, töø khi baét ñaàu coù ñöôïc chaùnh tín ñeán nay, traûi qua saép ñuû moät A-taêng-kyø kieáp, ñoái vôùi phaùp Chaân nhö, khaû naêng hieåu bieát saâu xa ñaõ hieän tieàn,vaø choã tu taäp ñaõ lìa töôùng. Do nhaän bieát taùnh cuûa caùc phaùp neân khoâng tham tieác, vaø thuaän theo ñaáy maø tu

taäp haïnh Boá thí Ba-la-maät...”

Ba laø do chöùng ñaéc maø phaùt taâm, thì caùc Boà taùt töø ñòa Tònh taâm cho ñeán ñòa cöùu caùnh cuûa Boà taùt, trong ñoù ñaõ chöùng ñaéc veà caûnh giôùi gì? Ñoù laø chöùng Chaân nhö. Do nöông theo “Chuyeån thöùc” neân goïi laø Caûnh giôùi, chöù choã chöùng ñaéc aáy khoâng coù Caûnh giôùi, chæ coù Trí cuûa Chaân nhö goïi laø Phaùp thaân. Vò Boà taùt naày, ôû trong moät nieäm coù theå ñi ñeán khaép möôøi phöông theá giôùi, khoâng heà soùt, ñeå cuùng döôøng chö Phaät, thænh chuyeån Phaùp luaân, chæ vì nhaèm môû baøy chính ñaïo, ñem laïi lôïi ích cho chuùng sinh, khoâng döïa nôi vaên töï...”

***Giaûi thích:*** Treân ñaây laø neâu roõ veà ba thöù phaùt taâm. Loaïi thöù ba laø töø traïng Ñaêng Ñòa trôû leân. Loaïi thöù hai laø töø thaäp Haïnh phaùt taâm Hoài Höôùng, do trong thaäp Haïnh coù theå laõnh hoäi veà phaùp Khoâng, thuaän theo ñaáy maø haønh möôøi ñoä, phaùp thöïc haønh ñaõ thuaàn thuïc, neân phaùt taâm Hoài Höôùng, theo choã bieân vöïc cuûa Nhaân aáy neân goïi laø Lyù giaûi, thöïc haønh. Nay, chaúng phaûi noù veà hai thöù phaùt taâm sau, töùc chính laø töông öng vôùi loaïi phaùt taâm thöù nhaát.

* Sôù caâu: “Hai laø Sô phaùt taâm cuûa möôøi Truï”: Laø nhaèm phaân bieät vôùi chín Truï coøn laïi. Nôi phaåm möôøi Truï goïi laø “Truï sô phaùt taâm”. Cho neân phaùt cuõng coù hai nghóa:

Moät: Phaùt khôûi, caàu quaû vò cao hôn, Taâm höôùng veà phaàn sau ñeå noùi veà Phaùt.

Hai: Ba ñöùc khai phaùt, töùc höôùng veà tröôùc ñeå baøn veà phaùt.

Töø Tín taâm ñaàu môùi hoäi nhaäp nôi phaùp Phaät. Töùc phaùt khôûi, höôùng caàu quaû vò Nhö Lai. Tòch tónh, soi chieáu, caû hai cuøng hieän haønh luoân quaùn veà Taâm, Taùnh. Coâng haïnh ñaõ hieän roõ neân ñeán ñaây thì môû baøy (khai phaùt), nhö môû kho vaøng thì thaáy vaøng roøng. Phaàn naày goàm coù boán yù:

Thöù nhaát: Neâu leân.

Thöù hai: Töø caâu: “Coù theå nhaän bieát veà...” tieáp xuoáng: Laø chæ roõ veà Töôùng cuûa ba ñöùc. Töùc vaên cuûa phaàn Kinh tieáp sau.

Thöù ba: Töø caâu: “ÔÛ nôi quaû vò Tín” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích nghóa “Khai phaùt”

Noùi “Xeùt tìm taän cuøng” Töùc töø choã Tín ban ñaàu ñi vaøo choã tòch tónh, soi chieáu cuøng hieän haønh, luoân quaùn veà Taâm Taùnh, tinh taán tu taäp caùc Ñoä, duøng nhöõng thöù aáy laøm nhaân, cho ñeán “Hoaùt nhieân môû baøy toû ngoä” laø töôùng cuûa söï “Khai phaùt”. Nhö môû ra kho vaøng thì thaáy roõ raøng, phaân minh.

Thöù tö: Töø caâu: “Cho neân ñaït ñöôïc” tieáp xuoáng: Vaãn laø giaûi thích

veà nghóa cuûa coâng ñöùc ñaõ neâu tröôùc.

* Sôù töø caâu: “Ba... töùc laø do taâm ban ñaàu” tieáp xuoáng: Laø phaàn ba noùi veà Toâng, Thuù cuûa Phaåm. Phaàn naày goàm hai:

Moät: Chính thöùc giaûi thích veà Toâng, Thuù.

Hai: Töø caâu: “Nhöng truï hôïp vôùi phaùt taâm” tieáp xuoáng: Laø phaân bieät vôùi caùch giaûi thích khaùc. Goàm ba chi tieát:

Moät laø, chính thöùc phaân bieät. Hai laø, ngaên chaän söï ñaû phaù. Ba laø, toùm keát, xaùc nhaän.

* Chính thöùc phaân bieät: Ñaây töùc laø yù cuûa ñaïi sö An Quoác. Tuy nhieân, kieán giaûi naày goàm hai yù:

Thöù nhaát: Cho raèng trong ñoù, quaû vò Ba Hieàn (möôøi Truï, thaäp Haïnh, thaäp Hoài Höôùng) laø noùi rieâng veà thaäp Ñòa. Moät Hoäi thaäp Ñòa thì neâu baøy chung veà thaäp Ñòa. Cho neân boán Hoäi ñeàu laø thaäp Ñòa.

Thöù hai: Do trong Phaåm naày, vaên nghóa saâu kín, thaâm dieäu gioáng vôùi thaäp Ñòa.

Nay, vaên nôi baûn Sôù giaûi ñeàu “Moät vaên moät thôøi” cuøng ñaû phaù kieán giaûi treân. Nhöng chính laø ñaû phaù yù thöù nhaát.

ÔÛ ñaây laø Hoäi cuûa möôøi Truï noùi veà “Sô phaùt taâm” laø bieän minh chaùnh tín thaønh töïu thaâu toùm hai loaïi phaùt taâm sau, töï thuoäc veà Hoäi thöù naêm, saùu sao coù theå laãn loän? Neáu cho laø “Noùi rieâng” “Keát hôïp ñeå neâu baøy” thì toùm löôïc coù boán loãi:

Moät: Khieán cho Kinh naày khoâng coù nghóa veà ba Hieàn.

Hai: Khieán cho caùc Kinh khaùc, quaû vò ba Hieàn neâu baøy khoâng

thaät.

Ba: Xaùc nhaän, cho Kinh naày vaên nghóa loän xoän. Töùc laø duøng nghóa

cuûa Ñòa ñeå noùi veà Truï, Haïnh, Höôùng.

Boán: Sao khoâng ôû nôi moät coõi Trôøi giaûng noùi veà chung, rieâng, maø traûi qua boán coõi Trôøi, ñeå coù choã bieåu hieän? Neân bieát kieán giaûi aáy laø traùi haún vôùi lyù cuûa giaùo phaùp. Do ñaáy neân vieát: “Truï hôïp vôùi phaùt taâm ñònh roõ laø söï thaønh töïu cuûa chaùnh tín.”

* Sôù töø caâu: “Sinh nôi nhaø cuûa Nhö Lai, töï caên cöù nôi lyù giaûi maø noùi” tieáp xuoáng: Laø phaàn hai, ngaên chaän söï ñaû phaù.

Kieán giaûi kia noùi: “Caên cöù nôi vaên, ñaõ cho “Khi môùi phaùt taâm lieàn thaønh chaùnh giaùc”, neân laø Ñòa thöù nhaát. Huoáng chi, vaên cuûa Kinh nôi phaàn tieáp sau vieát: “Do sinh nôi nhaø roäng lôùn cuûa Nhö Lai, neân coù theå sinh nôi nhaø cuûa heát thaûy chö Phaät trong ba ñôøi, vónh vieãn ñoaïn tröø taát caû caùc löôùi nghi ngôø, döùt saïch moïi thöù chöôùng ngaïi.” Neáu chaúng phaûi

200 BOÄ KINH SÔÙ 14

laø Ñòa thöù nhaát thì ñaâu coù theå ñöôïc nhö theá? Haù coù choã bò taäp nhieãm laâu nôi Voâ minh, maø môùi moät laàn phaùt taâm lieàn thaønh baäc ñaïi Trí: “Coù theå nhaän bieát veà taát caû chö Phaät Nhö Lai thôøi quaù khöù thaønh chaùnh giaùc, cho ñeán nhaäp Nieát-baøn. Coù theå tin töôûng veà taát caû chö Phaät ñôøi vò lai vôùi moïi thieän caên ñaõ coù. Coù theå nhaän bieát veà taát caû chö Phaät thôøi hieän taïi ñaày ñuû trí tueä, töùc coù theå laøm chaán ñoäng heát thaûy theá giôùi?” Neáu cho laø chaúng taïo ra giôùi haïn, möùc ñoä maø coù theå nhö theá, thì nay sao khoâng phaùt taâm? ñaõ phaùt taâm thì sao chaúng theå ñöôïc nhö vaäy? Do nghóa naày neân lyù phaûi bieát laø “Phaùt taâm do chöùng ñaéc”.

***Giaûi thích:*** Choã giaûi thích cuûa kieán giaûi treân töï coù ba ñoaïn: Moät: Chính thöùc xaùc laäp.

Hai: Töø caâu: “Haù coù choã bò taäp nhieãm laâu” tieáp xuoáng: Laø daãn vaên ñeå chaát vaán ngöôïc laïi.

Ba: Töø caâu: Neáu cho laø chaúng taïo ra” tieáp xuoáng: Laø ñaû phaù roäng veà Phaùp taùnh.

Nay, nôi baûn Sôù giaûi vaên cuõng coù ba tieát, nhöng chæ thoâng toû hai ñoaïn tröôùc. Thöù nhaát laø thoâng toû phaàn “Chính thöùc xaùc laäp”.

Kieán giaûi kia cho coù “Sinh nôi nhaø” neân goïi laø “Phaùt taâm do “Chöùng ñaéc”. Nay, phaân bieät “Sinh nôi nhaø” chaúng gioáng nhau, neân chaúng phaûi laø “Chöùng ñaéc”. Kieán giaûi kia ñaõ neâu daãn boán caâu, nay chæ thoâng toû moät caâu, caùc caâu coøn laïi theo ñaáy coù theå nhaän bieát.

Thoâng toû veà “Sinh nôi nhaø”, thì “Sinh nôi nhaø” coù saùu thöù nhö nôi phaåm Phaùp giôùi ñaõ neâu. Trong möôøi Truï ôû tröôùc cuõng noùi veà “Sinh nôi nhaø”. Chöõ “Nhaø” tuy gioáng nhau maø nghóa thì coù khaùc. Haù cho “Giaûi sinh” laø ñoàng vôùi “Chöùng sinh”? “Giaûi sinh” thì sinh nôi “nhaø Boà ñeà taâm”, coøn “Chöùng sinh” thì sinh nôi “Nhaø Chaân nhö”, neân chaúng gioáng nhau. Nghóa naày neáu thaønh thì caùc nghóa coøn laïi ñeàu thaønh, neân chaúng caàn thoâng toû phaàn coøn laïi kia.

Ba caâu coøn laïi ñaõ thuaän theo “Giaûi sinh”, sao cho chaúng coù theå sinh nôi nhaø cuûa Phaät trong ba ñôøi, ñoaïn tröø caùc thöù löôùi nghi ngôø, döùt heát moïi chöôùng ngaïi? Laïi nhö kieán giaûi kia, phaàn ñaàu noùi: “Luùc môùi phaùt taâm lieàn thaønh chaùnh giaùc” töùc choã kieán laäp ñaàu tieân laø nghóa cuûa ñòa thöù nhaát. Nghóa naày nôi phaåm tröôùc ñaõ töøng giaûi thích roäng neân chaúng caàn thoâng toû nöõa.

- Sôù töø caâu: “Neáu cho bò taäp nhieãm laâu nôi Voâ minh” tieáp xuoáng: Laø phaàn hai, thoâng toû choã “neâu daãn vaên ñeå chaát vaán ngöôïc laïi”. Kieán giaûi kia ñaõ daãn boán caâu, nay toùm thaønh hai ñoaïn ñeå thoâng toû.

Moät: Thoâng toû “Bò taäp nhieãm laâu nôi Voâ minh” theo vaên coù theå

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 30 27

nhaän bieát.

Hai: Töø caâu : “Nhö cho vì sao” tieáp xuoáng: Laø nhaän bieát chung veà phaùp cuûa chöõ Phaät nôi ba ñôøi. Ñaây töùc laø vaên nôi Kinh ñaïi Baùt Nieát-baøn quyeån thöù saùu, phaåm Nhö Lai Taùnh (Nam baûn laø phaåm Töù y). Kinh vieát: “Coù boán loaïi ngöôøi, coù theå hoä trì chaùnh phaùp, kieán laäp chaùnh phaùp, nhôù nghó veà chaùnh phaùp, coù theå taïo ñöôïc nhieàu lôïi ích, thöông xoùt theá gian. laøm choã nöông döïa cho theá gian, ñem laïi an laïc cho ngöôøi, Trôøi. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø:

* Baäc xuaát theá goàm ñuû phieàn naõo taùnh.
* Baäc Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm.
* Baäc A-na-haøm.
* Baäc A-la-haùn.

Theá naøo goïi laø Baäc goàm ñuû Phieàn naõo taùnh? Nhö ngöôøi coù theå thoï trì giôùi caám, ñaày ñuû uy nghi,kieán laäp chaùnh phaùp, theo Phaät, nghe hieåu lôøi Phaät chæ daïy, roài ñem nhöõng ñieàu aáy vì ngöôøi khaùc maø giaûng noùi, cho ít ham muoán laø ñaïo, nhieàu ham muoán chaúng phaûi laø ñaïo; Thuyeát giaûng roäng veà taùm ñieàu giaùc ngoä cuûa baäc ñaïi nhaân nhö theá, coù ngöôøi phaïm toäi thì chæ daãn ñeå phaùt leà saùm hoái, döùt tröø, kheùo bieát veà phaùp bí maät cuûa Boà taùt laø choã thöïc haønh theo phöông tieän. Ñoù goïi laø phaøm phu, chaúng phaûi laø ngöôøi cuûa baäc thöù taùm. Ngöôøi cuûa baäc thöù taùm, chaúng goïi laø phaøm phu, goïi laø Boà taùt, chaúng goïi laø Phaät.”

***Giaûi thích:*** Ñaïi sö Tueä Vieãn cuõng bieän minh cho laø “Ngöôøi cuûa Chuûng taùnh Giôùi Haïnh”, chaúng phaûi laø Ñòa thöù nhaát. ÔÛ ñaây, noùi veà ngöôøi cuûa choã nöông töïa thöù nhaát, ñaõ cho bò ñuû söï troùi buoäc maø coù theå bieát veà phaùp bí maät, thì sao noùi möôøi Truï chaúng coù theå nhaän bieát? Nghóa tröôùc neáu thaønh, taùc ñoäng ñeán caùc coõi, sao laïi nghi hoaëc? Veà ñoaïn thöù ba ñaû phaù roäng veà Phaùp taùnh thì vaên lyù deã nhaän bieát neân phaàn Sôù giaûi khoûi phaûi thoâng toû. YÙ cho raèng: “Trong ñoù, chaúng phaûi laø rieâng taïo ra choã khoâng coù giôùi haïn, möùc ñoä neân ñöôïc nhö theá, maø cuõng do suy cöùu taän cuøng, laâu daøi môùi ñaït ñeán quaû vò aáy.”

■